大清光緒卅二年

本館新聞除禮拜外日出一紙諸君賜閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報照加寄費可也除日報照常刊送外復不惜工本從英國採辦釘書裁紙各機器以待與各官紳刊印書籍單件並有英國各體活字及各式花邊等延有西人排印工藝甚精所有中西文字均能印刊並有石版印字大小機器均用精工刊

第七千三百八十四號

叻報

(本館在哥勞實得力門牌第一百廿四號零D)

印工緻絕倫並延有文士書寫各體文字現由上海購到各種書籍出售其書目另行刊佈所有各項價甚相宜再本館所登來札原擇其有關世道人心者附登否亦須無礙於人而後始錄其有謾駡成文以及支離費解者概不登錄嗣後諸君來札尚祈自諒更須寫眞爵里而後敢登但來稿登與不登均不能將原稿收回也　本館謹白

丙午八月初三日

Printed and Published by See Tiow Hyong (大英一千九百零六年九月二十號禮拜四) at No. 124-D, Cross Street, Singapore.

論黨　接昨稿

惺畺生

夫此兩黨之人既已互相衝突而黨外之士又兩非之遂令世界之上成一大是非場此尋彼瑕爾撩我黨終日攻擊靡有已時甚無謂也夫黨派之結固失大公之道然在今日則又未可厚非君不觀夫談士之說乎團體合羣久成口頭禪語然究竟體何以團羣何以合實行其義者曾有何人彼黨派之結係爲合羣團體小試其端若非借黨力以自利自私則未嘗無取將來推其心廣其義播諸全國合成一黨以抵禦異族之人是則不言團體而體無不團不言合羣而羣無不合究其胚胎所結即在於黨派之中況彼保革二黨宗旨雖各不同然要皆出於愛羣愛國之心故當分別論之有不可一概抹煞者也　保皇一派雖另自爲黨然其名目尚是保皇此與無黨者宗旨猶未顯殊所異者時憤太后之專權苦吾君之束縛耳宮庭之事彼雖未知底細妄啟猜疑然使其心果係專主保皇幷無異志則跡雖近於僭妄情尚可以鑒原設彼黨人不自私其所私則亦天下間一佳黨也　革命一派以排滿爲宗旨觀其跡似不免於暴動然以余論之亦自有一種機關在內其有造於我國民者固甚深也夫覘天道者有雨露之滋生不能無風雷之肅殺言人事者有膏粱之養體不能無藥石之療痾人情莫不謹於惕而怠於安成於慮而敗於縱生於憂患而後能死於安樂此孟子所謂無敵國外患者國恒亡也中國上恬下嬉久成風氣向者閉關自守一統山河是故專制之法可以施諸民間今則萬國交通已成一競爭之局國之強弱惟視民氣爲轉移民氣強者國亦因之而強民氣弱者國亦因之而弱中國民氣屈於專制下者二千餘載弱已至於極地欲其強也非大變政治不易爲功惟是天下事斷無兩全益於下者必不免損於上是以朝廷日言變法而法終莫變蓋上而執政下至令長均有所不便於其中倘是泄沓相仍則政法斷無變更之一日革命黨人因施以反激之力日數政府之罪惡不少寬容而又廣播流言行其恫喝使政府有所警懼不得不謀變法無敢復如曩日之愚黔首即現在議行立憲之舉亦未嘗非由此而來噫彼革命黨人甘冒不韙之名樂居不測之地明知處今情勢革命之舉有不易言而亦肯拋棄其鄉邦犧牲其性命以拯我同胞之困厄迫我政法之改良略跡原心不綦令人感歎乎此吾所以不黨其人而亦不非其黨也　雖然此第就人人而論耳若夫報牘則萬不可以黨派之說行於其間蓋報者天下之公言則其作者亦不出以至公之說然後可以傳於世間著爲定論一涉於黨則其是非褒貶必不能無愧於心黨以外則虎豹皆犬羊黨以內則蹻蹠亦夷惠勢使然也第人非堯舜誰能盡善寸長尺短事理之常司清議者惟有據理直言鑒空衡平恐如其分渾濁者固不能傷其深大醇者亦不能掩其疵無富貴貧賤一體同觀無厚薄親疏相提幷論忘人忘己不激不隨以狐之公行魚之直誠能如是庶幾可以示信於人若有所黨則不得不以曲筆出之語不由衷大失言論自由之道蓋其勢之所逼不得不然故愚謂人而黨尚未可厚非報而黨即不堪取信即使黨人作報亦須盡除黨中成見庶其說可以見重於人也　今兩黨之勢張矣兩黨之人衆矣然合之極者分之微濃之終者淡之始盈虧剝復循環無端故兩黨雖盛極一時不久必將自行解散此固事勢所致幷非懸揣之談也夫保皇所以設會惟因太后一人耳深宮頤養春秋已高一朝倦勤自然歸政聖君在位百辟靖共既無憂危保於何有若夫革黨則謂專制之政刻酷偏私今朝意已極力改良行將立憲平滿漢之界限予百姓以利權既無苛政之須又何所用其改革至是則保革兩說均無可行說既不行黨將自解所願識時俊傑將結黨之意推而廣之合全國爲一黨則所謂合羣團體果能實行是則中國之興可拭目俟之矣

香港颶災專電

〇初一日太晤士西報接香港發來專電云本日上午約由十點鐘起至十一點鐘止猝遇颶風過港一時新昌輪船則沉於碼頭佛山輪船則沉於港口船中人遇救者僅得兩名其餘均已溺斃又有滿底牙輪船及士丹達士油公司之西勝輪船爲風吹送擱於九龍岸上此次風災凡屬碼頭小舟及各盤艇被禍甚劇而居民之慘斃者爲數亦多云

荷伐叛酋專電

〇初一日泗水發來專電云此次荷國運往峇釐南方征勦叛酋之軍兵已抵該處登岸當時幷無亂黨前來迎擊厥後亂黨齊集始與荷軍交鋒混戰一場亂黨不支而遁遺屍於戰場中者三十三具荷軍中雖有受傷惟無陣歿者云

英法會商軍制專電

⊙去月念九日德京發來專電云德京之益思利亞報曾有宣佈現在英法

三星斧頭標萬蘭池酒發售

啓者本公司所沽之三星標萬蘭池酒天下馳名而且酒之質地確係異常清潔此乃第一精良之酒也此標之酒有病飲之無殊藥石之功而酒味又復醇濃無匹茲特通知

士商知恐如欲採購上庄之萬蘭池酒必須購此三星標之萬蘭池酒方爲有利無害此三星標之萬蘭池酒在于本坡係歸本公司收存最多本公司土庫內常會此酒發沽

諸君有欲採購者請各

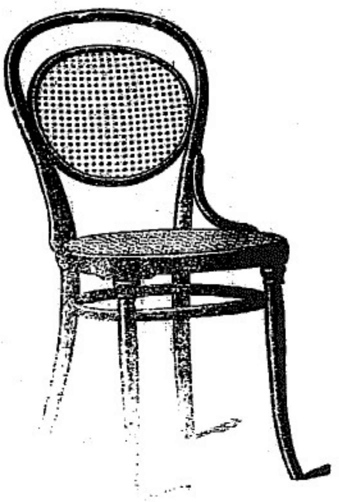
逕臨可也此佈

大英一千九百零六年然花里月一號

新嘉坡眞實德公司謹啓

Katz Brothers, Limited.

葛士兄弟公司各款樹根椅及新到銅鐵床發客



一等樹根椅製造堅固工作甚精且甚悅目而取價又甚廉宜

每羅串價銀二十九元

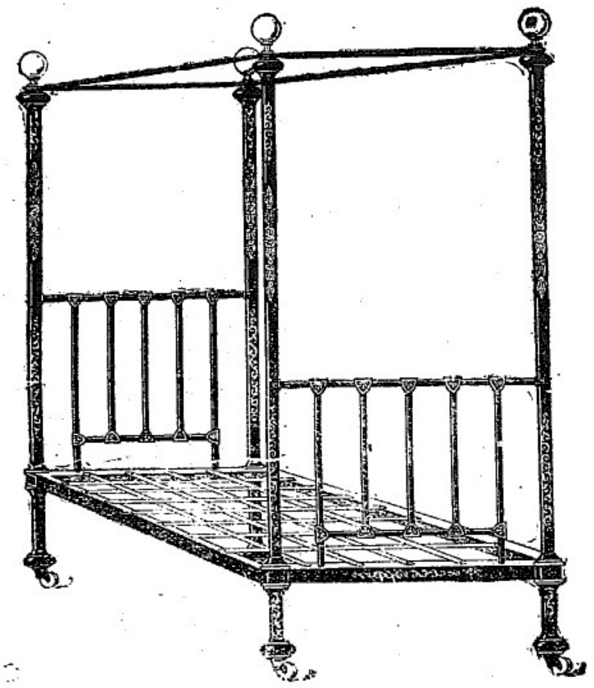
每羅串價銀二十一元

最多欵式之鐵床

長六英尺半闊三英尺半厚一英寸者價銀十二元五角

長六英尺半闊四英尺厚一英寸者價銀一十三元五角

長六英尺半闊四英尺半厚一英寸者者價銀一十四元



各款銅床

長六英尺半闊五英尺厚一英寸半者價銀一百四十元

長六英尺半闊六英尺厚二英寸者價銀一百五十元

此等銅鐵眠床乃係本公司新近辦到　諸君採購請早駕臨為幸此佈

一千九百零六年八月四號

葛士兄弟有限公司謹啟

退入股份人同聲明　○茲巴虱口成豐號前係蔡三重君與林潤屋兄弟公司生理今因蔡三重翕志欲別圖願將名下股份退出割與福源泰林廉蚶承頂銀項已當公親黃怡根蘇必胡面前找算清楚以後倘該成豐號生理盈虧概不干蔡三重之事從此該成豐公司之經營權操一切歸諸林潤屋林廉蚶安爲振作合應登報細詳以供衆覽

光緒三十二年七月廿五日　　巴虱口成豐號林潤屋林廉蚶告白　田

總商會公舉代理商辦蘇省鐵路招股各員廣告　○敬啟者本商會代理商辦江蘇全省鐵路有限公司招股事宜業已刊登報端幷將招股簡章印送衆閱矣邇者本商會集衆公議舉定各員分帮認招以廣招徠理合登報聲明俾衆週知熱心公益者希即踴躍認股勿落人後是爲切禱　謹將代理招股各員鋪號姓名開列如左

閩帮　安和號　吳君壽珍　和和公司　吳君榮申　萬慶號　張君順善　楊集茂號　楊君清海

廣帮　廣益銀行　林君維芳　福興隆號　蔡君鳳韶

潮帮　元發棧　蔡君子肅　森峰棧　黃君松亭　長源號　謝君爲章　玉成號　楊君纘文

嘉帮　南棧　鍾君小亭　順和泰號　陳君榮光

光緒三十二年七月十七日　　新嘉坡中華商務總會公啟　卞

增設九八生理告白　○啓者本公司特字通知　各華商現在本公司加造歐洲九八生理其寫字樓設在禮佛不禮士門牌四十三號即九思堂樓上本公司可以代辦鐵枝　造工機器　鼎鑊　車輛等物本公司在叻閱歷二十四年　各華商欲知火較機器　枋鄽機器　製油機器　碩莪機器　製雪機器等項請到本公司寫字樓便可告知價値各事不取費用伏望　玉臨爲盼此佈

西一千九百零六年九月十二號　　騶呂兒士納公司謹啓　卞

拆股聲明　○啟者小坡怒美芝律門牌二百一十八號瑞發　原係蔡俊卿李汞發開設今李汞發願將股份拆退定于八月初五日歸劃清楚另招蔡章合股從此生理盈虧均與李汞發無涉而李汞發有與外間交涉未明之事限于八月初五日以前到店理明過期自悞即與瑞發號無干此佈

光緒三十二年七月二十日　　瑞發號謹啟　乙

絕無僅見

緬國文打里省之著名藥房呀得里公司近接江加山林司丹尼路付來一函茲照譯呈雖數語而情意懇切溢於言外也　來函云　呀得里大公司列翕台鑒見字祈即取韋廉士大醫生紅色補丸三瓶付來應用弟近覺筋力日衰頭痛如刺所服各藥均不如此丸之奏効神速也祈即早日付來以救燃眉是所切禱幷候　台安　愚弟丹尼路自江加拜發　一千九百零五年裕來十六號付　按丹君乃該處之山林司也時要入山辦理公事偶一病生則山川阻隔購藥不易不如居於市鎭者之便捷矣惟韋廉士大醫生紅色補丸功力神速且便於携帶丹君知之有素故常購便多少爲不時之需凡遇發熱下痢傷風咳嗽等恙病後元神不足服之立刻見効有病退病無病免病此丸徤脾胃壯筋骨養榮衛故能調和百脉祛除萬病也本藥局接到各處來函極夥均稱此丸能愈　肝病　積滯　風濕骨痛　筋絡衰弱　半身不遂　脚氣衝心　皮膚熱毒等症此丸誠婦科之聖品爲保赤之靈丹各處藥店均有發售或直向石叻海邊第一度吊橋脚　韋廉士醫生總藥局採買亦可　每罇價銀一元二角半　每六罇價銀七元　不論遠近郵費均免

新嘉坡中華商務總會代理中國圖書有限公司招股事宜告白　○敬啟者近年內地學校大興教科書籍銷售最廣蓋書籍實教育之扼要藉以保國權開民智振刷學界精神此中國圖書有限公司之所緣起也本商會現承上海總局曾少卿觀察張季直殿撰函囑代理招股事關公益應表同情用特廣告我華紳商務望踴躍爭附如欲查取章程認買股份希到本商會面商所有該公司憑據均已收到隨時塡發彙寄不悞即請　均安諸維　統照

光緒三十二年七月十九日　　新嘉坡中華商務總會謹啟　卞

公明英加力百補藥酒功用說　○此藥酒氣味純和最爲清甜易於入口服之能補血調經種子此藥乃由頂上葡萄酒同肉精麥芽精製練而成經名藥師驗過亦蒙各大名醫稱贊此藥製練之妙治病之奇在本地方大英國及荷爾蘭國本局收有六千餘封信贊美此藥之靈驗云　英加力乃頂上麥芽精肉精葡萄酒合而製成故名之英加力　本局不惜工本費盡苦辛費盡日期仝化學師考究用法取靈草精液製練而成凡人服之有益　凡人身體懦弱服之即見有力筋骨壯健常服即能祛病延年固本還原　英加力能使身體肥健開通脾胃四肢有力全身雄壯凡人常服英加力可免所有病症或四時疫氣攻身　英加力能治人久病瘦弱病後欠補及先天不足後天失調以及感冒風寒流涕聲啞咳嗽至一切陽痿不舉半身不遂風濕癱瘓手足攣曲數年眠床不起及酒風腫痛等症服後不獨病除且能滋補真元舒暢經絡宣通氣血誠英加力之功在於百藥之上矣　六千名醫執照　公明英加力各名醫日日用以治病以爲此補酒勝於別藥千萬倍矣　在大英國不下六千名醫日用之治病並贊此藥之靈驗　本局存有六千餘封諸名醫信札其稱贊畧同於左故不暇登於報使諸君仝覽焉　警戒假藥　老年　中年　幼年　小子與之常服即見氣血紅赤中年常服氣血充足多生子女老年常服骨節有力冬不畏寒誠長幼第一補藥也

西一千九百零五年十二月一號

總代理人新嘉坡土庫街門牌十四號孟嘉大藥房分局設在小坡火車路福音館右邊第三間門牌五百九十八號零三發售　丙

改派公使 ○北京政府有意欲將駐英法日本俄德美六國公使改爲頭等公使以示愼重邦交之意

保存范某 ○前紀北京巡警部拿獲之會黨范某等傳往天津後訊實卽飭正法茲查尙未定案蓋警部堂官頗欲嚴辦而袁宮保不謂然現訊得不過與內監常有來往而革命尙無實據然巡警中人對於會黨固甚認眞偵探據云最注意者爲僧侶蓋以爲革命黨人多以西裝喬扮僧侶也

往來照會 ○北京外部致領衘義巴使英嘉署使美柔使照會 爲照會事接准江海關道電稱工部局在租界外寳山境內之北四川路及天葆里南林里虬江橋殷家木橋永順里承德里德生里等處編釘門牌巡捕一律撤回僅以領事公會尙須會議空言照復而工部局悍然不顧昨又在來安里收捐並言如不出捐定欲拿人居民積忿難平集議抵拒職道聞信漏夜飭縣親往彈壓勸諭毋得暴動一面照催領袖飭禁若不亟行阻止衆怒難犯必致生事請切商駐京大臣速飭工部局務守條約毋得越界派捕收捐如任意妄爲滋事華官不能担其責任等因前來本部查租界內設立工部局本有一定權限乃輒在租界以外派捕收捐經該道迭次照阻仍不中止如居民因此積忿勢必釀成暴動殊爲可慮相應照會貴領衘大臣查照迅卽電知上海領袖領事官在上海貴國總領事官轉飭工部局卽將門牌巡捕一律撤回以符約章而保公安是爲至要並望見復爲荷須至照會者 英嘉署使覆外部照會 爲照復事接准來文內開本月十八日接准江海關道電稱工部局在租界外寳山境內編釘門牌派捕收捐居民積忿難平集議抵拒若不亟行阻止衆怒難犯必致生事等因本部查工部局在租界以外派捕收捐經該道迭次照阻仍不中止如居民因此積忿勢必釀成暴動殊爲可慮請迅卽電致駐滬總領事轉飭工部局卽將門牌巡捕一律撤回等語當經本署大臣於閏四月二十一日電行霍總領事飭將以上所謂之舉停辦查明聲復次日卽由本館甘參贊在貴部面陳並請電飭滬道保全平安各在案茲據本總領事將工部局來函附送前來閱悉之餘知該局所釘門牌專爲取用上海自來水公司之水戶而釘者乃互相便宜之法有不願者仍可撤回惟工部局與自來水公司定有合同載明居住租界以外之除承認交付捐租自五之專捐外公司不行給與自來水此事不但並無勒令之處且亦無可勒令之方不過用水者均知若不付捐卽不得仍行用水而已且本國總領事及工部局確謂所指地方人民毫無積忿之情此事全係滬道及地方官尤甚張大之詞查此次滬道及地方官之行殊爲費解工部局於取用自來水之戶編釘門牌正係水公司及用水之戶互相通便之法並非擅行違章之事欲用水者付捐卽得毫無逼勒之處至來文所謂居民積忿衆怒一節本國總領事及工部局搜訪已窮竟未一遇足見滬道十八日之電與實情迴然不同亦不能謂爲偶然勢不得不令人思及該處地方官始終不願與各國住滬商民保全睦誼專圖無端干預工部局素常應爲之事所有華洋利益因此受傷之處該地方官等似皆毫不顧及此等行爲實覺可虞相應照請貴親王於此事審愼酌度可也須至照會者

風雨爲災 ○去月二十一日潮汕各處風雨大作聞有潮郡駛來汕頭之紅頭渡二艘泊在榮隆街口被風浪掀翻二艘一同沈沒損失貨物不少又有一八槳船同時覆沒溺斃八人海墘太古怡和兩洋行泊輪船碼頭所蓋搭蓬皆被風吹去又去月二十一早黎明潮郡上水門外因風大浪湧冲壞大埔船兩隻又失去五肚船岐嶺船共十餘隻東津鹽船石炭船等或沉沒或破碎者亦有十餘○湘橋棱船全被衝去又聞郡城北隅一帶民房亦于二十晚因大風疾作倒塌不少云○去月二十日有一往暹羅火船在汕啟輪時與一石叻船相磨擦而過適石叻船頭一人不及閃避竟被撞落海中溺斃

英使抵滬 ○字林報云英國新簡駐華公使喬籐偕其夫人乘日本皇后船於今早行抵吳淞已專差小輪前往迎接來滬定於午前十點鐘抵江海北關碼頭英兵艦克利歐號屆時當升炮致敬工部局特派印度馬捕前往碼頭伺候俟公使登岸後在馬車兩旁護衛聞公使駐節於怡和洋行云

設上議院 ○聞北京考查政治館將來有改爲上議院之說而與政務處併而爲一並以政務處改爲議政所所有提議之政卽發交上議院互相討論酌其利害然後再定行止又聞有人條陳將來如設上議院後卽可將都察院裁撤所有御史按其資格或外任府道或保送外用或選充議員云云

實官停捐 ○近日江西湖南等省以需款孔亟奏請改辦賑捐並援案開辦實官捐輸戶部意不謂然與各督撫往返紛紛爭駁頗費周折現戶部各堂官會議擬奏請永遠停止實官捐輸惟留七項常捐查照原定章程酌量變通辦理聞已具奏

開埠續聞 ○前報派員籌畫南甯開埠事宜一節茲聞已擇定南甯府城外東南下廓街又名下角街地方爲商埠卽宋朝舊府城址地臨邕江下游水深河寬最宜停泊輪船惟所購埠地內魚塘最多寬占十分之七所需塡築魚塘之費甚鉅附近淒鐵村等處均已議價圈定不准私售他人開辦時特設商埠總局局附四所曰工程所租稅所巡警所審判所又聞建築商埠局所街市舖屋暨稅務司署均仿洋式修造已派人前赴香港招選良匠至邕估建商埠之郵政電報自來水電燈電話諸端均議定自辦以免利權外溢又以前次梧州開埠草率以致洋單充斥大受損害卽河面筏船經商人修設貿易者後多私售外人影響頗大故此次開埠倍加審愼所有埠前河面筏船均由官製造管理租與商人團貨設店以防流弊

仍逮回華 ○昨報積盜羅獄一節蓋言閩人陶三卽陶有前在實龍莪埠屢犯盜案經憲讞定革出境外曾將陶解到叻中於四月廿二日已押附南生輪船東渡遞回原籍不圖陶復潛來叻坡於去月廿二夜十二點鐘又至絲絲街三十六號門牌啟其鎖鑰以圖盜竊故被六百七十五號巡差察覺拘逮案中昨經太守提訊判陶罰禁二閱月以抵厥辜惟太守查陶係爲永革出境之犯實屬怙惡弗悛之徒未便任其勾留叻地終爲法外逍遙故復判陶於禁期滿後仍罰彼遞回原籍以爲積盜者戒

執鎗違例 ○昨有某學童手執火鎗前往王家山脚學堂攻書致被巡差所見查無執照登卽拘控琴堂據童供稱此鎗借自友人意在携返塋中獵鳥爲樂伊友藏有執照自以爲祇此已足并無違例云云府憲判令罰鍰五員將鎗充公示儆

兩盜被執 ○昨早七點半鐘有三號及五百四十三號兩暗差外出梭巡迫至附近丹戎吧葛節刺吧實得力二號門牌某貨倉前見有閩人孫彬林天篤等手持大毛巾五包及烏布二疋計値約共價銀五十元之譜見差察至倉皇欲遁故兩差上前察詰孫等含糊以對差遂執孫等二人逮案昨經兩太守提訊已命將案緩期再鞫

以獄爲家 ○巫人柯碼現年四十餘歲稽其生平行事已犯盜案八次繫於獄者十有五年近以禁滿出獄依然不務正業每於夜靜更闌向在街前逕縮故於初一夜二點餘鐘柯仍在廿公廊六甲街中行行止止推其意若欲有所圖者然時適有某暗差察至是間遂將柯執控逮案本日經太守提訊命柯自覓保人署立保券銀一百元保其六閱月內不復作盜否則改禁六个月惟於出獄後自當覓工操作倘再游手好閒仍必再行拘禁云

拾遺被逮 ○初二日有日人也嗎武𠲕華加者携有小布囊內置有銀元小盾計共銀八元四角偃有福清人鄭福所牽之東洋車輿之以代徒行迨至小坡鐵巴虱時也卽下車購置各物忘拾布囊鄭觸貪涎將囊拾起卽交與其友文某携去依然守車以俟詢也回搜其車不見布囊向鄭詰問鄭隱而不認故也執鄭拘報於該處捕房而鄭遂被扣留於外鵶旋經四百九十三號某暗差向鄭以言餂之鄭始將前情直吐因引差至小坡二馬路途中遇文取回該囊而所謂銀元小盾者如數俱存故差遂將鄭及文統拘逮案本日經太守畧訊旋命將案展至初五日再審云

賭徒被罰 ○昨晩五點餘鐘有三十二號英差偕有巡差等赴於小坡二馬路一百廿五號門牌樓上搜有閩人王梅等聚衆交博因卽當堂拘獲賭徒計共七人逮案本日經太守提訊判王梅等七人各罰銀二元判畢各將罰款繳呈而去惟該差查該屋樓下係爲王梅所設飯店曾向國家領有飯牌豈能容彼在此設賭乎因卽將王復控於案嗣經太守命將案展至明日再訊

屍腐滋疑 ○聞有閩人孫海東於初二早赴報於竹脚捕房據言其有建屋之工人陳振輝已於初一日病斃於廿公加薄蘭洛實得力門牌三十四號之屋內懇爲註案請驗旋經驗屍官到驗茲據驗屍官云該屍已臭腐不堪係屬斃已多時胡乃不行早報深恐此中不無滋弊因命將該屍權爲殮葬然後控孫於案俾得澈底訊究云

表頌良醫 ○余君沛若先生學通經史術擅岐黃濟人利物實具仁心起死回生乃其妙手誠當世良醫也鄙人去年末回梓時患大虛症得本坡朱呈圖先生醫愈壽因事迫作速回鄉甫抵廈得劇病經廈醫厥病弗瘳旋速回漳幸寓陳君伯誥翁家薦得余先生論症施方藥到春回終得無恙後鄙人堂弟順善之高堂從廣東歸路患癲癇症至漳人事不省再得余先生醫不數天而病痊以是知先生精于醫道治閤不效況爲人性情純厚貧富同視鄙人與順善特請渠來坡普濟同人適同濟醫院分局延醫薦渠在院任用院中規條早起六點至十點止下午二點至四點止餘時要請者可到敝舖詢及則能代通

光緒三十二年八月初三日　保黎後萬慶號張善慶張順善仝佈　十

假印聲明 ○敬者老巴虱街第七十號門牌隆慶號因被匪徒假冒本號兌貨印向萬德興及永興兩號騙取布疋事後方知訪緝無踪茲特登報聲明倘有能知假冒本號兌貨印之人來敝報知屬實者願謝花紅銀五十元決不食言或是交關諸寶號再遇匪徒假本號兌貨印行騙者仰卽通知本號拘拿送官究治此佈

光緒三十二年八月初二日　隆慶號謹啟　丑

賞格 ○敬者余向在老巴虱口第一百一十三號門牌金瓊源號三層樓上曾豢有苗媳一口陳亞花現年十有一歲於本月廿七晚七點鐘時外出買物不知被誰拐去至今宗兆毫無按該媳身穿花布衫下着紅布褲額凸辮紅鬢四方君子有知其下落至敝寓報信者卽謝回英銀二十大元若將該媳帶回敝寓卽給回英銀五十大元決不食言此字是實

光緒三十二年七月廿九日　王尊謹啟　丑

輪船啟行 ○敬者本公司之禮蘭輪船定于西九月十五號拜六卽華七月廿七日　毛里末定于廿二號卽華八月初五日　早嘉勝望定于廿九號卽華八月十二日　亞實壠定于西十月六號卽華八月十九日由本坡啟行前往　彭亨　丁加勞　美述　峇左　吉蘭丹　智眉　萬拿厘　直汝敏　帮拿黎　八打尼　霜莪勝　六坤　萬崙　郎宣　高沙門　網咯等處此佈

光緒三十二年七月二十日　伊亞紗直公司謹啟

捐冊照登 ○茲將各善信捐助本院經費芳名列 吳安和每年捐一拾元 萬山號每年捐六元 羅奇生 陳生利 張萬慶
楊添發 新英泰 順和泰 每年各捐銀五元 長源號 劉萬裕隆 益昌公司 張順陶 謝豐和 和和公司 楊集茂 德和源
大榮號 東興號 合隆號 金福和 吉美號 承日興 何源晉成 順源棧 萬安和每年各捐四元 福茂號 羅致生 萬茂號
允昌號 元裕號 聯慶號 興隆號 每捐各捐三元 廣裕昌 萬祥美 顏祥合 福順隆 沈源裕 佳興號 萬隆號 德茂號
源成發 顏源和 錦興號 廣仁昌 和源號 和豐號 李恒裕成 曾成金 佘仰昌 長成號 萬益興號 順泉成棧 廣仁興
義安號 成利號 裕興號 協利號 合和號 聯遠號 源隆號 益成公司 瑞福來 協榮茂 源成興號 鼎盛興號 永裕興
源振豐 振芳號 振泰號 怡和隆 中興號 福元盛 寶興號 嘉盛號 隆慶號 豐興號 陳啓興 黃坤豐 振隆 潮源泰
同安堂 源順號 炳利號 李振和元 新大興 莫永興 成興號 公生號 周和隆 德和號 恒安公司 和記號 志成號每年
各二元 源裕隆 益泰豐 益泰安號 興利號 捷興號 普安公司 廣壽昌號 沈全昌號 嚕嗱號 永振豐 坤泰號 成發興
怡和棧 振成興 成德號 泰裕昌 陳秉章 福振隆 劉榮源 成昌號 同利號 萬裕號 順豐號 永合成 合通號 盈豐號
金和興 協利號 錦德豐 錦德興 慶春號 許萬利 陳合安 林發興 安順號 泉益號 騶隆號 成豐號 泉德號 裕隆號
聯美號 源美棧 永安號 綿利號 瑞源厚 劉順成 江龍盛 陳德隆 協和號 源和成 金大川 黃福隆 成源號 自遠方
張成通 金德和 同萬興 源豐興 聯德號 德昌公司 發祥公司 綿興公司 怡豐公司 周義德 成茂號 錦南興 福建興
泉茂號 陳隆發 振瑞昌 成裕號 建源通 田森和 應興號 益順號 錦利號 福源隆 振盛號 集成號 協建成 承叶裕
萬和隆 慶章號 新長益 元隆號 綿興茂 順成號 同成興 新泰棧 張春田 鐘怡隆 鐘恒隆 麗章號 福源號 志安號
錦昌號 新巨泰 德興號 錦豐太昌 永立 源發號 泰成號 振源棧 順德號 張金記 萬德隆 和興號 林麗泉 楊義合
瑞利號 裕茂號 順昌發 協隆興 和順發號每年各捐銀一元

光緒三十二年八月初二日 同濟醫院謹啟 川

捐冊照登 ○茲將各善信捐助本院經費芳名列 張善慶翁捐助銀一千元 羅奇生 和和公司 建順號各捐五十元 萬順
隆 炳利號 東興號 永吉安 承日興各捐三十元 萬德興 永利成 廣裕昌 廣壽昌 順泉成棧 各捐十元 泰裕昌 和豐
號 萬益興各捐六元 同利號 萬裕號 騶隆號各捐五元 劉榮源 成昌號 金和興 錦德豐 泉德號 聯美各捐四
元 慶春號 源隆號 鼎盛興 源振豐 成源號 益泰安 益泰豐 福元盛 福振隆 聯慶號各捐三元 裕隆號 綿利號 協
和 張成通 金德和 發祥公司 綿興公司 怡和隆 中興號 協德號 綿興茂 德興號 大隆當 同安泰各捐銀二元 陳龍
昌 廣和號 榮陞號 怡豐公司 德昌公司 乾生號 祥信號 同興號 源豐興 周義德 泉茂號 振瑞昌 陳成裕號 建源
通 應興號 嘉盛號 隆慶號 陳隆發 陳啟興 福隆源 集成號 慶章號 文記號 順發昌各捐一元 又永吉安經手緣部
巨滄 協豐捐助銀四元 全昌號 廖宗星 協盛號 瑞生號 雲史書各捐二元 符金陸 吳學寶 陳振榮 陳學誠 雲逢致 雲
昌珮 王普卿 雲昌瓚各捐一元 蘇維宗 蘇維裕各捐六角 符洪任捐三角

光緒卅二年八月初一日 同濟醫院謹啟 川

承頂聲明 ○啓者牛車水施竇實得力門牌第五十二號美記西菜館定于本月念九日將其全盤家器店底頂與泰昌號承受從新振作從此生理盈虧均與美記舊人無涉而美記舊人有與外間交接各事均向經手是問與泰昌無干此

光緒丙午年七月二十七日 承頂人泰昌謹啟 毌

輪船招售告白 ○啓者茲有輪船一艘名曰亞末佛現在常川坤甸此船身長一百二十英尺闊廿二英尺深十英尺堪載二百六十墩注冊三十三墩每點鐘能行十海里或贌或沽均從其便欲知詳細請到本公司詢問便悉此佈

西一千九百零六年九月十五號 禮佛不禮門牌四十三號翳呂衣士納公司謹啟 十

辭伴聲明 ○啟者敝號前用黃茂枝爲買貨收賬之職茲因意氣不合經於昨天辭出凡與 諸寶號交接者惟伊經手是問與本公司無涉此佈

光緒丙午年七月廿七日 源順街源豐興號主人謹白 毌

辭伴聲明 ○啟者本號曾用黃從先在山仔頂門牌十八號萬業爲買賣之職今因黃從先志圖別業經就本日辭事此後買賣仍用他人倘黃從先所有揭借滙對惟向經手是問與本號無涉特此佈聞

光緒丙午年七月廿七日 十八間門牌四十九號萬興沈岳增謹啟 毌

洋樓招租車馬招售告白 ○啟者現有洋樓一所坐落廿公爪亞律門牌第五號零A樓傍建有馬房 諸君有合意者或租或賣均從其便另有陽車一輛良馬一匹意欲沽去以上各情請到十八溪墘榮利店內面商可也此佈

光緒三十二年七月二十六日 劉開全謹啟 毌

專售正鳥巢標上庄萬蘭池酒告白

啟者此標萬蘭池酒乃係本公司專家代售他家不能混賣此酒氣味清香質地醇濃在于本坡中確係上庄之酒取價復廉不但坡中之西人公館商家軍營銷流甚廣甚至檳城麻六甲等埠亦甚流行凡諸士商筵宴之時無不喜飲此酒

CALDBECK, MACGREGOR & Co.
TRADE MARK
ESTD. 1864

專家代售

鳥巢標萬蘭池酒人

正廣和公司謹啟

西一千九百零六年五月九號

以敬嘉賓則其馳名可想爲此廣告本坡

諸士商等無論何人如有欲試此標之酒味者請各

玉臨本公司取此酒辦一試便知以上所言均非謬妄也

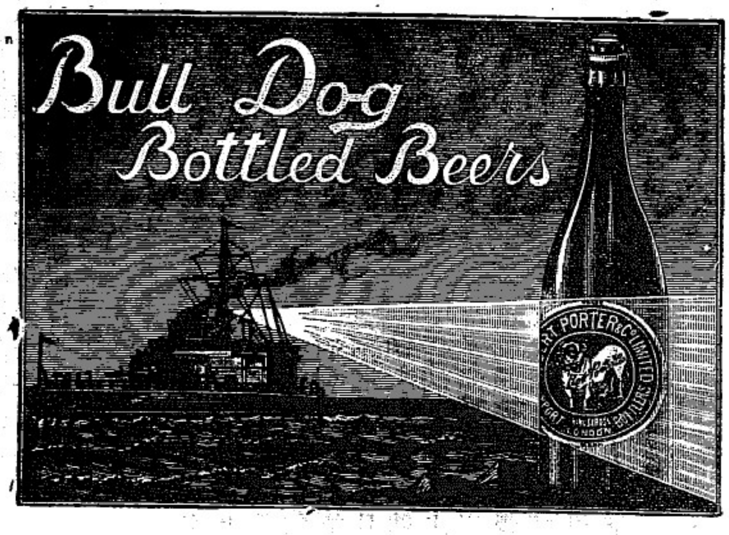
諸君如欲採辦請到西馬路門牌二號正廣和洋行面商是幸特此佈

聞

Caldbeck Macgregor & Co.,

Singapore & Penang, Wine & Spirit Merchants.

上等蜜酒發售



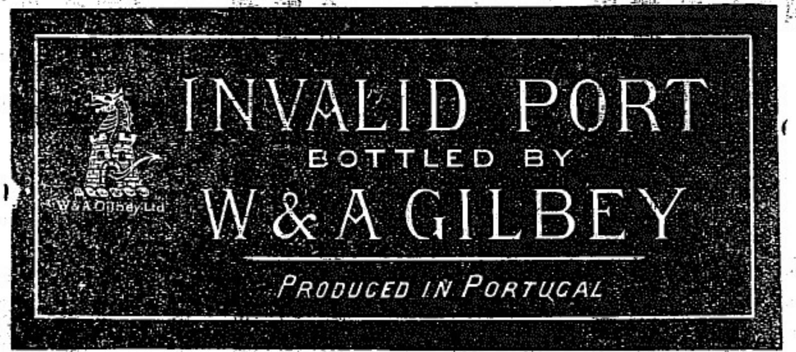
敬者　諸君若
買白蜜酒及烏
蜜酒必須覓此
狗標之蜜酒此
狗標蜜酒乃刊
一狗爲記此酒
實美法良乃係
最上之品現在
坡中所沽烏蜜
酒款式太多
諸君若有購此
狗標烏蜜酒則
可保其爲第一
美酒飲之甚爲
有益一試便知
不謬也特此佈
聞

大英一千九百
零四年二月廿
二號
光緒三十年元
月初七日

代理人牙直里
有限公司謹啟

宜呂美勃溫酒發售

敬者宜呂美之勃灣酒在坡中最爲馳名
諸君若飲勃灣酒必須購此宜呂美者勿買
假冒之貨無論何人如有假冒宜呂美之勃
灣酒即時禀官嚴究幷此廣告　諸君如欲



購買此酒入口務必細爲詳察幸勿誤買與
此庄畧爲相似之勃灣酒以免受愚爲要此
佈

大英一千九百零四年二月廿二號

代理人牙直里有限公司謹啟

兩國會議軍營制度云

英法預議無線電音專電　○去月念九日德京發來專電云西十月三號德京開議無線電音之規則屆時英法兩國當派代表人員前來預議云

俄帝旋京專電　○去月念九日德京發來專電云日前俄皇挈同宮眷前往芬蘭遊獵今日已返俄京云

俄患內訌電音　○去月念九日英京發來電音云近有兇暴之徒在于奧參沙省恐嚇居民復將道上之學生及猶太人毆打搶掠無所不致且敢在于巡差之前公然肆虐云

法國炮台藥炸電音　○初一日英京發來電音云法國附近美刪幹之炮台猝然炸發諒由電火射入火藥倉中而來事後查知兵士及居民死于近台之道上者九人全台已毀附近此台之街道中所有店戶玻璃均遭震裂云

法京假銀敗露電音　○去月念九日英京發來電音云近日法京忽然發現新奇之事蓋緣此次捕獲私鑄僞銀之匪徒五十五名察其往來函札中得悉英國德國班國地方均有黨與在內且已派定黨人分赴美國芝加我省及夏仁丹國中法京人士默料必有著名紳富中人與之聯結云

土國運船兵變電音　○初一日英京發來電音云土國之運兵輪船亞細亞號駛至波塞之時船中水師忽然倡亂死者九人旋即平定云

俄國前相抱恙電音　○初一日英京發來電音云俄國前任相臣威智因患喉症延有外科醫生爲之施治該醫已將患處剖割五次竊料不久尚須再割云

緬象奇災　○仰光來札云緬屬吉打界內之佳拿國家所豢馴象三百頭其中有二百四十頭同于數日內因染瘟疽之疾均已倒斃計其所耗約有八十萬盾之多云

瘋犬害衆　○巴城來簡云爪亞之東方啓朗境內近有瘋犬之症該處有某西人所蓄之犬多至五十頭最末之犬價值三百盾至五百盾一日中有兩犬同被本土瘋犬所噬即如染狂病輾噬他犬亦然且該西人之子亦遭傷及彼念羣犬中不難次第傳染爲患靡窮因援釋氏解脫之言立將諸犬一律擊斃旋挈其子前至巴城就醫云

碩莪價漲　○探聞邇來爪亞之東方等處碩莪粉厰價大昂且其上等者不可多得想居奇之輩必有以乘間而圖之矣

惜哉學界　○前聞井里汶中華會館董事曾聘任君壽華爲主中華學堂講席君博通古今中西科學竊料門墻桃李造就必多孰知蜚語紛乘遂令熱心人抱道賦歸來之什記者昨承過訪始識荊州察其古貌古心知必難安于叔世爲之黯然者久之承示該學堂諸生贈別之文畧謂祖國任先生壽華熱心同胞者也吾子弟沐吾董事之恩澤遠聘來爪教授古今各學方冀時久益多豈知他人忌之中以種種之誣語任先生今日去之日也年長者各請命于父母思從之去年幼者不能去師弟離別之情能無悲乎因共作此以送先生之行云云然則任君去爪之原因也可知而爪亞學界之前途亦可知已紀載之餘爲君惜尤不禁爲爪亞學界惜

烟礪中彩　○去月晦日檳城新報云拜六日吉礁來電得知該處烟礪係林君克全承辦每年餉銀四十六萬二千元由西十二月辦起云

奏改官制　○北京函云考政大臣奏改官制請採用各國責任內閣之制各部惟設一尚書兩侍郎不設管部定尚書爲主任官而侍郎爲輔佐以軍機處爲各部之總攬各部尚書皆列於軍機大臣置總理大臣一人爲其首長各部之次序第一內務部巡警部所改第二財務部戶部所改第三外部第四兵部第五理部刑部所改第六學部第七工部第八商部第九農部第十郵部第一十殖務部掌東三省蒙古青海新疆西藏開拓政策及海內殖民事宜別設宮內部其宗人府內務府太常寺光祿寺太僕寺鴻臚寺太醫院及禮部工部舊制關於供奉內廷之職司皆隸焉惟宮內部大臣不預國務外官則凡設巡撫之處一律改設總督下設六司除原有之布政司提學司按察司鹽運司外另添警務司軍政司州縣亦增設副官各專責成如總督下分設六司之例云

謀毀鐵路　○蘇州至上海道經崑山之鐵路近有匪徒多人自稱航船幫聚衆滋事某日將亂石堆置路中攔阻火車旋哄劫附近某某等數鄉民家携贓强乘火車而去事後經崑山縣寶大令電告蘇撫陳中丞立派常備軍某管帶率隊至崑山一帶分駐防堵

奏請開缺　○駐英欽使汪大燮奏稱時事艱難交涉煩重毫釐千里出入甚大抵任以來雖兢業自持而以不通英語英文之故動須傳譯殊難自信近來風氣開通士多通曉西文熟諳公法者甚多非前十年可比未便以不通語言者尸位其間以騰笑列國貽誤邦交懇請另簡賢能以補斯缺云

軍法會議　○京師工兵監督章適駿前往武昌曾有不正之行爲傳說遍於道路聞練兵處已密遣幹員前往調查不日將開軍法會議云

代沽洋貨告白

啟者本公司特字通知 士商人等知悉本公司代沽 夏九利火車標紅帶祖家灰 皇帽標蜜酒 鴨鵝標勃灣谷 上庄新青

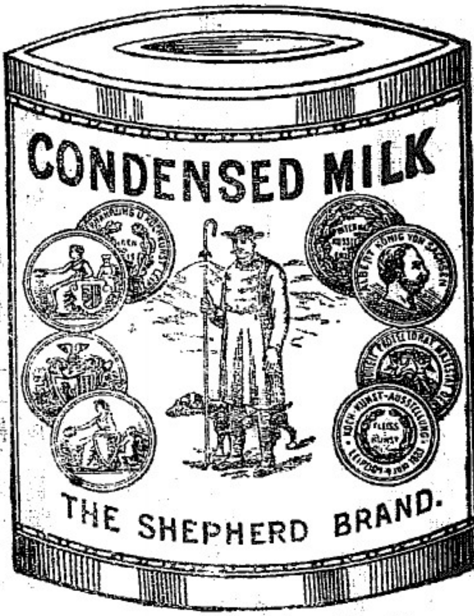
標萬蘭池酒 雙島標威實基酒 立丹火腿及菓醬 獅及地球標茶 羊標及牧羊人標牛乳

雙鴨標勃灣酒

獅弄球白勃灣酒

皇帽標蜜酒

鐘標萬蘭池酒



牧羊人標牛乳

火車標紅帶祖家灰

雙島威實枳酒

本公司內時常存有此
等貨甚多應沽諸君欲
購請各 玉臨可也特
此佈告

大英一千九百零六年
三月十六號

里吳眉明謹啟

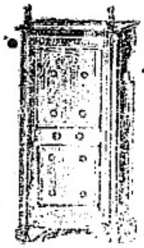
三晶酒發售

啓者本行督辦歐洲馳名三晶洋酒來叻發售其酒係白頭款式發售有年沽飲　諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三晶酒款式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後　諸君欲買本行白頭三晶酒者請細認本號招牌之內有小紙旬頭註明華字新嘉坡緞明嗎也公司者始眞若無此字樣卽屬僞冒請爲細認特此佈告

大英一千九百零三年正月一號

明嗎也洋行謹啟

馳名鐵櫥發售



嘗思營生之道所最要者則惟數簿其次則惟銀兩然必須有以善藏始無意外此本行鐵廚所以爲　諸翁之所共賞也啓者本行所沽之鐵櫥久已馳名於東方一帶而於叻坡則聲名尤著至本行沽賣此等鐵廚已有三十年之久其製甚爲堅固保能避火且其鑰匙甚妙斷非盜賊等所能開計其廚全身均用鐵製成並無雜以木料且諸櫥自前至今均爲一式堅固並無有優劣之分至於各櫥大小不一而價値則約一百元至四百元凡用之者可保其不礙焚燒卽遇意外火災要亦無所損壞是以本行之鐵櫥實爲叻坡諸華商所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特爲之錄佈倘　諸君有惠顧者祈卽　玉臨選購爲盼

大英一千九百零三年正月一號

光緒二十九年十一月廿二日

明嗎也洋行謹啟

烏蜜酒發售

啟者本行向由英國督辦各種美酒來叻發售久已遐邇馳名茲復由英新辦到顚爾士斗雲字號之狗頭票烏密酒到叻應沽此酒香美異常不惟飲之可口且能保養精神調和血氣常飲令人不生疾病誠酒圖中上品也　諸君光顧應細看以上所列之狗頭標庶不致誤且價甚相宜倘　諸君有欲沽飲者請至本行取用可也此佈

大英一千九百零六年正月一號

明嗎也洋行謹啟

法國頂上蜂窠標萬蘭池酒發售

敬啟者茲本公司親由洋國督辦頂上好萬蘭池酒來叻發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙美無窮今市上所有萬蘭池酒無有能出其右者

蓋補佐饌中之妙品也此酒向准本公司一家沽出餘無別家出售　諸君光顧請細認蜂窠標頭爲記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有劉伶之癖者祈早　移玉惠臨購買是幸

大英一千九百零六年正月一號

明嗎也洋行謹啟

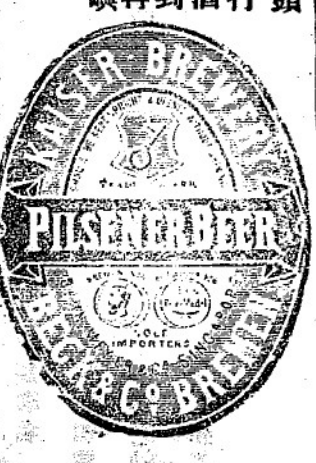
蜜酒發售

啟者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出　諸君光顧祈爲細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行鎖匙標蜜酒出沽希圖魚目混珠最堪痛恨今本行再行核定於酒樽木枳內加一鐵鎖匙形以示分別倘　諸君有知何人假冒請到本行報明卽謝花紅銀二百大元經官訊定卽能給發斷不食言再此酒不能販往　加勝巴　三寶瓏　四里末　望加錫　檳榔嶼　日裡等處其餘他埠均能運往並此佈聞

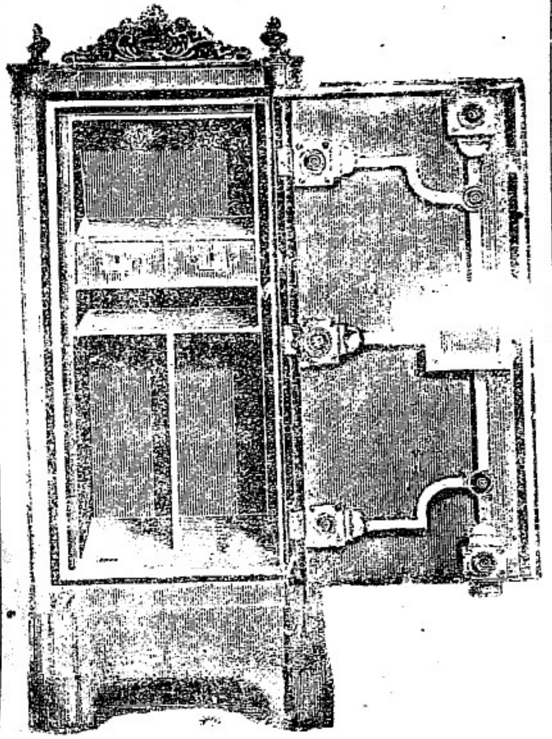
大英一千九百零三年正月一號

大清光緒廿七年十一月廿二日

明嗎也洋行謹啟



鐵櫃出售



啓者本行所售之鐵櫃在本坡已馳名素久　諸君購用莫不盛稱其妙計此櫃之大小共有五種而價甚相宜此鐵櫃乃歐洲著名工師所製極爲美善本坡所有西人齊智人以及作椒蜜生理諸華商多向本行沽買以爲貯銀之用因本行所沽者均用上貞物料製造而成不惟能壯觀瞻並且異常堅固無論火燒盜劫均可無虞貨美價廉莫此爲甚倘　諸君有欲購此櫥以收藏重寳者可至本行選沽是幸此佈　大英一千九百零六年正月十三號

利直喃有限公司謹啓

本報登刊告廣告白　○啟者茲將刊登本報告白之價目明列于下以昭公允　凡諸士商若有告白欲登本報者每行在五十五字之內第一日取費八角五占第二日第三日每行五角五占第四日起以後每行兩角八占若將告白登在頭幅論說之前者每行在四十一字之內則取費加倍以上所言之行數無論足已一行抑未足一行亦照一行核計倘欲刊登全年者請各玉臨本報面訂價目自必從廉不辜雅意也此佈

光緒卅一年元月初七日

叻報主人謹啟

紅首尫仔標萬蘭池酒發售

啓者本公司所製之紅首尫仔標萬蘭池酒馳名已久乃係歐洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱八十年之

久而其酒有收存數十年方肯出而沽賣蓋緣其熱氣概已全消所以　諸君沽飲者均深奬譽現在歐洲一帶各國之人無不飲喜此酒因其氣味清香遠勝於他酒故也是以本行特辦此酒來叻出售自此酒到叻而後凡沽飲者無不盛稱其美且此酒與本坡天氣甚闢合宜諸翁賜顧祈細心辨認紅頭庄及以上所列各蘸以上所來士古頭并有只公司乙拿模爲憑庶免爲魚珠之浼

是切所聘　一千九百零六年二月十一號利直喃有限公司啓

正金鐘標萬蘭池酒發售

啓者本公司所督辦正金花鐘票萬蘭池酒久已馳名叻地諸華商均喜用之現已議定與本坡酒公司包辦以應零沽凡　華籍諸君有欲零沽者請至酒公司沽買便得如買成起以便配往外處者仍可至本行沽買至此酒製造之法精妙異常酒味甚清以之蒸釀皆者爲上等之料保無僞充之弊此酒若在本坡沽飲甚闢合宜且價亦甚廉諸翁沽用須爲留心辨明以免魚珠之

現在市上假冒者甚多以上所有各票如無本行利直南公司華字者即爲假貨幸勿爲之誤買本行有厚望焉

大英一千九百零六年正月十三號

利直喃有限公司謹啓

新嘉坡利直喃有限公司

專辦祖家頂上美酒發售

前係膠東木原庄諸君光顧認標印明

新加坡電車公司開行時刻告白

啟者茲由西一千九百零六年閏月廿五號禮拜一即華五月初四日起暫將改訂各段電車逐日開往及前到時刻開列

第一段來往然申路頭及寔叻門時刻

首次上午六點三十分鐘由然申路頭開往寔叻門　尾次每夜十一點鐘由然申路頭開往寔叻門

首次上午六點三十分鐘由寔叻門開往然申路頭　尾次每夜十點三十分鐘由寔叻門開往然申路頭

又每十分鐘即有電車在以上所列地段開行一次尾次電車每夜十一點三十分鐘由寔叻門駛回電車局路經慼勿里芝路及勿力峇沙路

第二段來往丹戎巴葛及牙籠時刻

首次上午七點十五分鐘由牙籠開往丹戎巴葛　尾次每夜十點四十五分由牙籠開往丹戎巴葛

首次上午六點五十分鐘由丹戎巴葛開往牙籠　尾次每夜十點二十分鐘由丹戎巴葛開往牙籠

又每十分鐘即有電車在以上所列地段開行一次尾次電車每夜十一點五分鐘由牙籠駛回電車局路經剌蠻打實得力及實籠岡此段搭客人等若是前往丹戎巴葛者駛至剌蠻打實得力之時必須落車再換他車　又每夜十一點三十分鐘由剌蠻打實得力開往丹戎巴葛通知附搭此段電車之各搭客知悉如欲改搭他車必須另購新車票方可通用

第三段來往丹戎巴葛及剌蠻打實得力時刻

首次上午六點三十五分鐘由丹戎巴葛開往剌蠻打實得力　尾次每夜十一點十五分鐘由丹戎巴葛開往剌蠻

首次上午六點六分鐘由剌蠻打實得力開往丹戎巴葛　尾次每夜十一點半鐘由剌蠻打實得力開往丹戎巴葛

又每三分鐘即有電車在以上所列地段開行一次尾次電車每夜十二點鐘由丹戎巴葛駛回電車局路經慼勿 里芝路及勿力峇沙路

第四段來往禮佛西人大酒店及吧耶梨峇路時刻

首次上午七點鐘由禮佛西人大酒店開往吧耶梨峇路　尾次每夜十點二十八分鐘由禮佛西人大酒店開往吧耶梨峇路　每夜十點四十四分鐘由禮佛西人大酒店開往剌蠻打實得力　又十一點鐘一次　十一點十六分鐘一次　十一點廿四分鐘一次此乃尾次電車駛回電車局之時刻

首次上午六點廿五分鐘由吧耶梨峇路開往禮佛西人大酒店　尾次每夜十一點四分鐘由吧耶梨峇路開往禮佛 西人大酒店

又每八分鐘即有電車在以上所列地段開行一次至九點四分鐘以後十五分鐘乃有電車開行一次若是吧耶梨峇路有熱鬧之時本公司之電車不時往來載客每逢禮拜及拜六兩日本公司之電車在此地段八分鐘開行一次而尾次之車直至每夜十一點四分鐘爲止　諸君有欲附搭本公司之電車者請觀以上章程便不致悞矣此佈

新嘉坡電車有限公司謹啟

大英一千九百零六年六月二十二號

利直南有限公司聲白

本公司所沽之正金鐘標萬蘭池酒久已通行已爲諸君所共鑒不意此港中流毒盈奸商志圖射利以致魚目混珠不分美惡而諸君有吸飲此等假冒之萬蘭池酒者爲害甚大本公司不得不將此中詳細佈衆週知免受棍徒之害此不但本公司之益亦諸君同之受所益

也敢者近來竟有棍徒假冒本公司正金鐘標之萬蘭池酒其標頭恍似本公司之款式少有不慎受害甚深因本公司所沽之正金鐘標萬蘭池酒不惜工本係以頂上寶料釀成以故曾飲此酒者皆知其益遠近馳名而今棍徒假冒之酒氣味雖同損益大異故其所沽之價比之本公司更廉本公司所運到正金鐘標之萬蘭池酒其標頭經已稟官註册凡有假冒此標者本公司定向公堂控究决不寬恕有欲購本公司正金鐘標之萬蘭池酒者務必留神細察勿爲僞貨所誤再者本公司正金鐘標之酒皆有所刊標頭爲據玆將標頭三式附刊報中 以免誤認特此佈 聞

新嘉坡五條呼嗒公司
專辦祖家頂上美酒發售批發
請膠庚亦展庄諸君光顧認明印標

嘉怒鈕公司

大英一千九百零五年二月廿三號

利直喃有限公司啓謹

三星斧頭標萬蘭池酒發售

啓者本公司所沽之三星標萬蘭池酒天下馳名而且酒之質地確係異常清潔此乃第一精良之酒也此標之酒有病飲之無殊藥石之功而酒味又復醇濃無匹茲特通知　士商知悉如欲採購上庄之萬蘭池酒必須購此三星標之萬蘭池酒方爲有利無害此三星

標之萬蘭池酒在于本坡係以本公司收存最多本公司壬庫內常有此酒應沽　諸君有欲採購者請各　惠臨可也此佈

大英一千九百零六年然花里月一號

新嘉坡眞實德公司謹啓